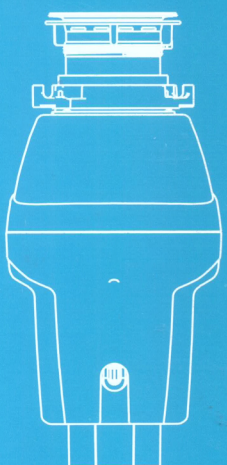


垃圾处理器 使用及保养说明书

Food Waste Disposer Installation And Operation Instruction

前言

非常感谢您选购我司食物垃圾处理器！
在使用之前，请您仔细阅读本使用说明书。
由于不遵守该使用及安装说明书中规定的注意事项，所引起的任何故障和损失均不在厂家的保修范围内，厂家亦不承担任何相关责任。请妥善保管好所有文件。
如有疑问，请与当地的客户服务中心或经销商联系。
本公司为您提供免费安装调试服务。

Preface

Thanks for your choosing our food waste disposer.
Please read this specification carefully before you use the product.
Any failure and losses caused by ignoring the below mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instruction are not covered by our warranty and any liability. Please keep all documents in a safety place for future reference.
If you have any doubt, please contact our local service center or dealer.
We will afford service for free installing and debugging.

目 录

重要信息
一、告用户环境影响书 1
二、旧垃圾处理器的处理 1
三、使用新的垃圾处理器之前 1
四、装箱清单 1
产品介绍
一、产品技术参数 2
二、外形尺寸 2
三、电器原理图 3
四、食物垃圾处理机结构图 4
安装说明
一、洗碗机连接方法 5
二、安装组件 5
三、电源部分的连接 8
四、连接排水弯管 9
五、将处理器连接至锁紧圈组件 9
六、典型安装 9
使用说明
一、操作指南 10
二、使用注意事项 10
三、使用方法 11
清洁、保养和维护
一、日常清理 12
二、故障检索 12
三、常见问题及处理方法 14
客户服务
一、保修说明 15
二、服务承诺 15
保修卡

注意：
我司保留对该使用及安装说明书中所有内容的最终解释权。如有变更，请恕不另行通知。

重要信息

一、告用户环境影响书

※ 所有的包装材料都是环保的和可回收的。请以环保的方式正确处置。

※ 请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱，以防产生窒息事故。

二、旧垃圾处理器的处理

※ 当旧的垃圾处理器无法再使用时就应丢弃它。请在丢弃前，将它处理到无法再次使用。

※ 旧的垃圾处理器中包含可再利用的有用材料。请协助正确处理或回收利用从而对环境保护作出贡献。

三、使用新的垃圾处理器之前

※ 该垃圾处理器是专为家庭使用设计的，所以它只能使用于家庭厨房.

※ 如果发现垃圾处理器有明显的损坏，请勿使用。请您立即与当地的经销商联系。

※ 只有经过专业培训的，并获得维修资质的专业人员，才能对该垃圾处理器进行安装连接或维修。

四、装箱清单

请您开箱后逐一检查以下产品和附件是否齐全，如有缺少或损坏：

※ 属本公司或销售商的责任，请与销售商联系处理；

※ 属用户自行责任，请就近与本公司的当地售后服务中心联系。

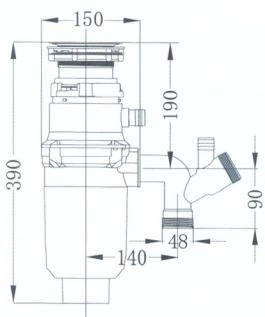
序　号	名　称	数　量
1	机器本体	1
2	外置三通弯管	1
3	单牙软管	1
4	双牙软管	1
5	空气开关或无线开关	1
6	多功能盆堵	1
7	洗碗机接口	1
8	洗碗机接口平垫	1
9	螺栓	2
10	压板	1
11	橡胶装饰块	1
12	说明书（含保修卡）	1
13	重要提示卡	1
14	合格证	1

产品介绍

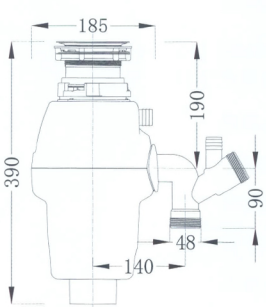
一、技术参数

型号	电压/频率	功率	电流	容积	噪音
01款	220V~/50Hz	375W	2.25A	1000ml	65dB
02款		375W	2.25A	1100ml	70dB
31款		550W	3.25A	1200ml	70dB
30款		550W	3.25A	1200ml	70dB
80款		550W	2.5A	1200ml	65dB

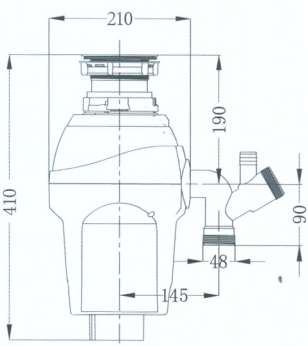
二、外形尺寸



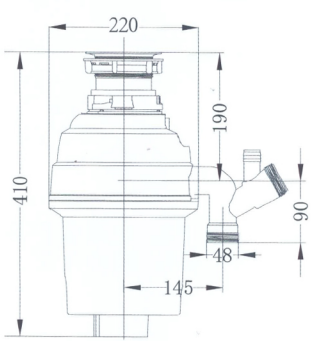
01款



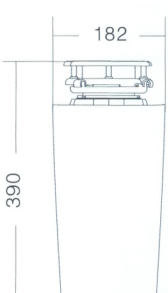
02款



31款



30款

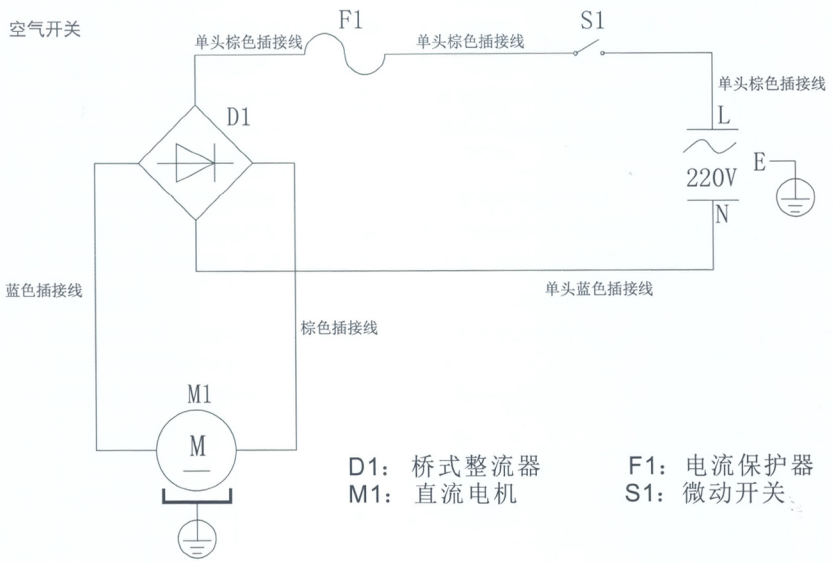


80款

产品介绍

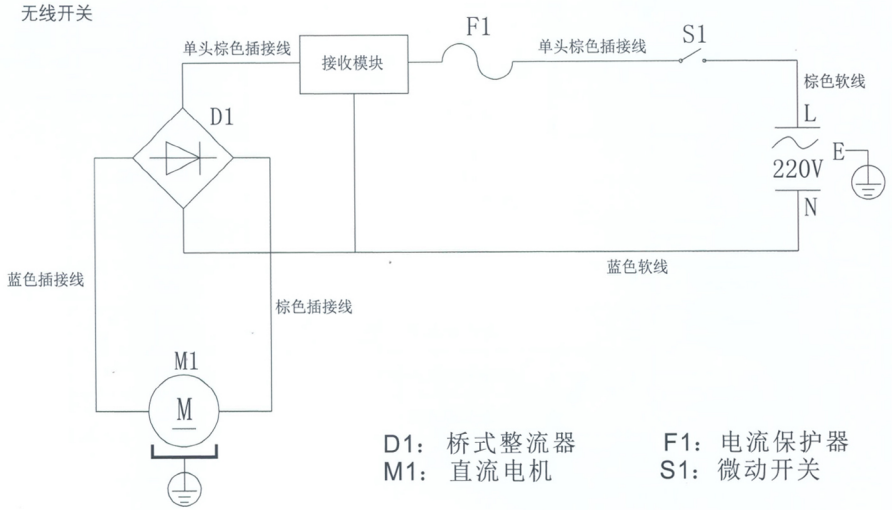
三、电气原理图

空气开关



D1：桥式整流器　　F1：电流保护器
M1：直流电机　　S1：微动开关

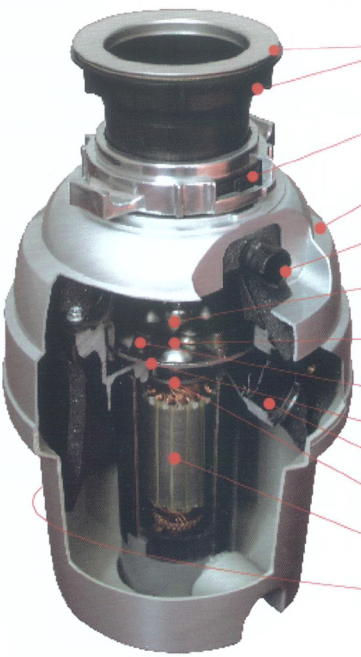
无线开关



D1：桥式整流器　　F1：电流保护器
M1：直流电机　　S1：微动开关

产品介绍

四、食物垃圾处理机结构图



防腐蚀的不锈钢和
据甲苯材料的排水法兰

操作简单、安全、
仿渗漏的装配系统

隔音罩壳

洗碗机排水口的联系管道

用坚固耐磨材料制成的研磨腔

*始终保持锋利，并使垃圾变
为浆状的防腐不锈钢碾磨环

特殊材料铸就的旋转刀片

*防腐不锈转盘

防腐聚酯排水槽

含有终生润滑作用的橡胶密封圈

高效永磁马达

装在正前方的保护器复位按钮

*表示各种型号的机器存在差别

安装说明

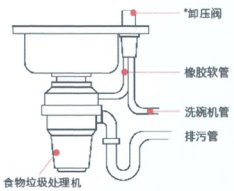
一、洗碗机连接方法

如果您家里安装了洗碗机，请按照下列步骤连接。

1、用一个钝头工具（铁杵或木棍），不要用尖锐的工具。把小塑料塞完全敲掉（见2A）。小塑料塞进机器内时，您可以将它取出，也可以在开机后将它搅碎，它不会对处理器产生损坏，但需要花费一些时间。

2、用软管夹将洗碗机软管和处理器相连接（见图2B）。确保所有接头都牢固，都符合给排水的标准和法规。

2A



*有些情况下不需要卸压阀，参考本地标准和法规

2B

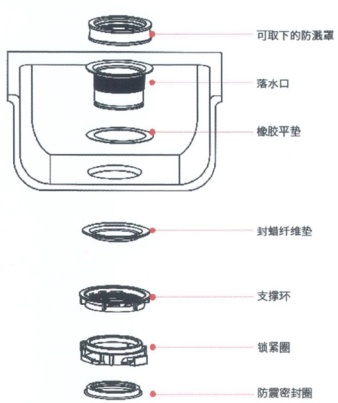
⚠ 注意：现在是清理污水管道的好时机。最好先用管首清淤工具清理，然后再装上新处理机。

二、安装组件

01款/02款/31款/30款

1、开始操作前请通读

提示：请注意组件的安装顺序。机器已在出厂前组装好（见图3A），请仔细对照在图3G中的防震密封圈的安装方法。



3A

提示：请把处理器放入水槽下方的橱柜进行安装之前练习，以便了解所有部件是如何组装起来的。

安装说明

2、优越的快速安装系统

※ 向左转动（顺时针）拆卸支撑环，并将其取下。

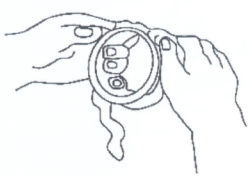
※ 将锁紧圈升至落水口的顶端，摘下防震密封圈，再取出锁紧圈。在实地安装前，请注意锁紧圈凹面吊耳朝向水槽方向安装，您可以先试着安装防震密封圈，请参看“H”部分和细节3G中的说明书。

※ 将支撑环从落水口上拧下，再取下纤维垫。这样安装组件上就剩下落水口和橡胶平垫了。

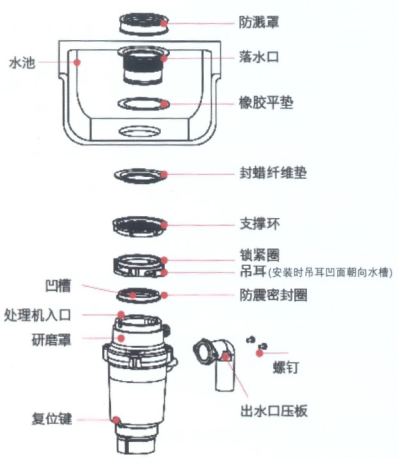
※ 橡胶平垫可以用来取代不锈钢水槽上的油腻子，但对于其它种类的水槽则需要使用油腻子。

※ 在不使用油腻子的情况下，直接将落水口套上橡胶平垫，插入水槽的排水口中,一旦插入就不要再转动了。

※ 当您需要使用油腻子来取代橡胶平垫密封时，您可以在落水口凸缘的下部涂满一圈油腻子（见图3B），再插入水槽的排水口中，使劲向下压，挤出多余的油腻子（见图3B），并将水槽的排水口下面清理干净。



3B

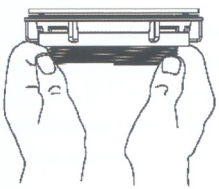


3C

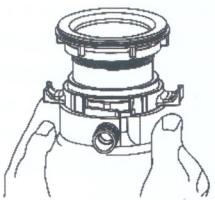
※ 从水槽下面套上蜡制纤维垫和支撑环，并按箭头指向，向上用手拧紧，直至落水口不能晃动为止。此时，您可以塞上水塞，并在水槽里灌水，检查水槽的密封情况。

※ 在安装密封圈的时候，需要推起锁紧圈，将防震密封圈（大头向下）的内槽套在落水口的底部凸边上，类似于将盖子套在一个塑料容器口上（见图3E，3F和3G）。请阅读下面的重要提示。安装时请注意复位键的位置应该便于操作。

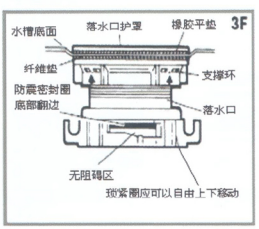
安装说明

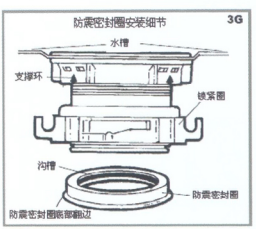


3D



3E





重要提示：密封圈的安装

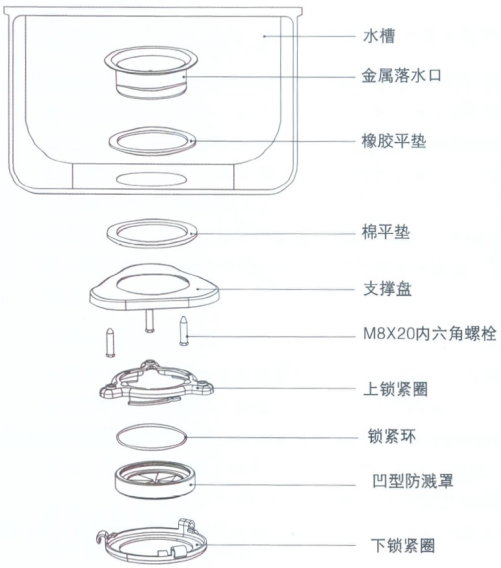
当防震密封圈安装正确时，落水口底部的翻边正好卧在防震密封圈内部的凹槽内，这时锁紧圈可以放下来盖住防震密封圈。锁紧圈可以自由转动。防震密封圈的底部可以在落水口和处理器入口之间起到良好的密封和防震作用（见图3G）

80款

1、金属落水口，橡胶平垫按顺序依次从水槽上方垂直向下安装;

2、棉平垫，支撑板，上锁紧圈，锁紧环，凹型防溅罩，下锁紧圈按顺序依次从水槽下方往上安装；

安装说明



三、电源部分的连接

1、请将本产品与正确的家用交流电源连接。

警示：

不正确的连接地线可能引起电击。如果你不确定系统是否正确接地，请向专业电工或服务人员核实，当插头与插座不配时，请不要擅自改装我们提供的原配插头。请与我们进行电话联系，我们会上门为您更换，您也可以找专业电工。

2、接地指导适用于配备接地电源线的残渣处理器

3、本产品必须接地以免在机器出现故障时使用者遭到电击。我们的电线配备接地导体和接地插头，必须保证插在依据本地的用电标准和法规正确接地的插座上。如果所提供的电线已经损坏，必须由我们的厂家、厂家服务代理或类似的专业人员更换。

重要提示：密封圈的安装

当防震密封圈安装正确时，落水口底部的翻边正好卧在防震密封圈内部的凹槽内，这时锁紧圈可以放下来盖住防震密封圈。锁紧圈可以自由转动。防震密封圈的底部可以在落水口和处理器入口之间起到良好的密封和防震作用（见图3G）

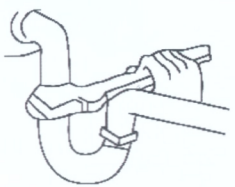
安装说明

四、连接排水弯管

1、把排水弯管连接到处理器上，注意弯管密封圈厚的那面朝向弯管（见图5A），拧紧螺钉后继续进行第六步（见图5B）。

2、如果您需要连接洗碗机请阅读2B部分，如果不连接洗碗机，请确定所有的管道连线是密封的，并符合给排水的标准和法规，可以试水查漏。

5A



5B

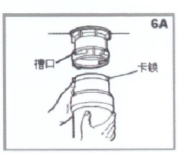
五、将处理器连接至锁紧圈组件

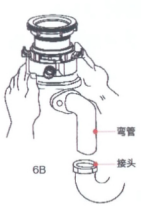
1、将处理器对准锁紧圈，将凸口插入安装环的槽内向右转动处理器1/4 (约6.4mm),使其暂时连接在锁紧圈上(见图6A).

2、转动锁紧圈使处理器排水口弯头对准排水管道的入口连接头（见图6B）。

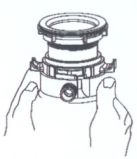
3、将锁紧圈向右（逆时针）转动，直到被锁的很紧为止。接口上的锁定凸块必须在锁紧圈长槽左端的位置（见图6C和6D）。

4、如果锁紧圈很难转动，您可以加一些润滑油或肥皂水。锁紧后试水查漏。

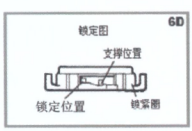




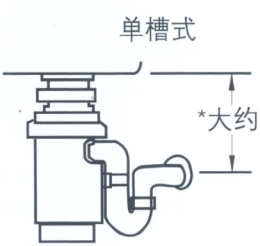
6B

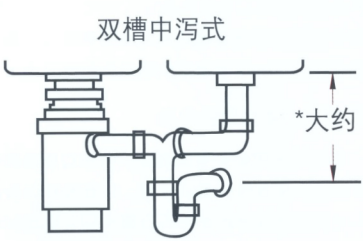


6C



六、典型安装





安装说明

一、操作指南

1、拿掉水塞，打开水流至中速。
2、把开关拧到开的位置，您的机器会全速转动，并可以使用了。
3、倒入残羹剩饭、果皮、瓜皮、瓜子、小骨和咖啡渣。若想让处理器工作更快，请将大块的骨头、瓜皮、玉米棒芯等切小。大骨和含纤维较多的食物垃圾需要较长的处理时间，所以与其它垃圾一起丢弃更为便利。如果机器在工作中转速减慢，不必担心，此时处理器实际上正在产生高力矩，即提高研磨力，此时的工作状态是正常的。
4、研磨完成后，在关机前让水多流15秒钟，这可以保证所有的食物垃圾碎粒被排入到污水管路中。
5、建议使用冷水。冷水会使食物垃圾和油脂保持固态，这样它就会被磨碎并排走，不会附着在排水管壁上。

正确使用的小窍门

1、使用洗碗机前，要确认处理器内是空的，确保可以正常排污。
2、您在不使用处理器时，请塞上水塞以防止异物落入。
3、您的处理器坚固耐用，处理正常的食物残渣，可多年无须维修。但是机器不能处理以下残渣，例如：塑料、听、罐、铝箔、瓷器、贝壳、橡胶、玻璃、皮革、布片、绳子或羽毛等长纤维物。

二、使用注意事项

1、使用本产品前请仔细阅读所有说明。
2、为避免伤害，当机器在孩子附近使用时，应有人看护。
3、机器运转时，禁止将手伸入机器内部。
4、在试图清除堵塞或夹出异物之前，请先关闭电源。
5、当需要清堵时，应使用长柄木质物体，如木勺、扫帚的长柄伸入研磨腔。
6、在取出处理机内部异物时，请使用长柄夹子或钳子。
7、为了减少特殊物品对本产品造成不必要的损害，请不要将以下物品倒入本产品：蛤壳或牡蛎壳、腐蚀性管道清洁剂或类似产品、玻璃、瓷器、塑料、整根长骨、金属如瓶盖、听罐、铝箔或餐具、热的油脂、整根玉米芯等。
8、在不使用本产品时，请将水塞塞好，以免异物落入本机内。
9、请在装好防溅罩后再开机。
10、如果电源线损坏,为避免危险，须由制造商或专业人士更换。
11、请务必遵照当地相关的排水管道和电气法规进行安装。

使用说明

三、使用方法

※ 空气开关使用方法

1、取出不锈钢水塞，打开冷水龙头，使水流速度约为4L/min（约15秒内可接满1升水）；

2、按下空气开关，处理器开始工作，此时可以使用了；

3、在30秒内倒入残羹，果皮、瓜皮、瓜子、小骨和咖啡渣等垃圾，请不要将筒骨，塑料、铁片、玻璃以及羽毛等长纤维物质倒入；

4、机器开始工作，当垃圾快清理完毕时，机器会自动识别进入高速旋转,此时机器会把残渣全部清除，30秒后机器会自动报警停止；

5、在粉碎过程中让水持续流入，直到机器自动停止后，关闭水龙头；

6、关闭处理器电源。

注意:

1、使用前，请先打开水龙头，然后再开垃圾处理器，最后才倒入食物垃圾，不然会导致下水管堵塞；

2、使用空气开关时，要保证空气开关干净，如果长期积水，会导致空气开关失效；

3、在运行过程中，如果负载太大或者出现堵转时，电机会自动反转运行，尝试排除堵转。排除堵转后，电机继续按正常状态运行。如果反复尝试7次都不能排除堵转，电机自动保护停机。此时需切断电源，等待1分钟后，再进行人工排除堵转。

使用说明

※ 无线遥控开关的安装与使用

1、机器安装完毕后，插上电源，测试开关是否能控制机器，如果可以则下一步确定开关安装的位置。

2、开关的位置选择需要注意：一是距离机器三米以内；二是没有信号遮蔽（橱柜板有些有铝箔或者其它的防潮层，可能对信号有屏蔽，要避免信号的死角）；三是与水保持一定的距离，位置选择好后要测试一下开关是否能灵敏控制机器，测试没有问题后，把配套的双面胶先粘贴在开关上，然后再固定在需要安装的位置上即可，开关的安装位置以安全和易于操作为宜。

3、如果开关控制没有反应，则需要开关和机器对码，对码流程如下：先确定机器断开电源，然后插上电源5秒内按压开关三次，此时机器会进入不断的启停状态，再按压一次开关，对码就完成了，可以正常操作，进入下一个环节；如果没有反应则重复一下对码的动作。

注：开关采用自发电模块，不用更换电池。

清洁、保养和维护

一、日常清理

电机已被永久润滑。处理机在每次工作时有自洁功能，请不要往处理机内倒入化学清理剂和碱液等，以免内部的金属件受到腐蚀，如果您这样操作，被损坏的部分很容易鉴定，将导致担保无效。不锈钢制的研磨盘上会沉积一些水垢，看起来像生锈，不必担心，不锈钢研磨盘是决不会生锈的。

二、故障检索

在您遇到问题需要寻求修理或更换零配件之前，我们建议您进行如下检查：

1、噪音过大（处理骨头和果核除外）：在使用垃圾处理器时，可能会有勺子、瓶盖或其它物体掉入处理器。此时应关闭电源和水龙头，待处理器完全停止后，取下防溅罩，用长柄工具将物体取出，再盖回防溅罩。

2、无法启动：根据您的机器型号和电源线的结构，拔下插头，或关闭墙面电源开关或使配电盘处于关闭位置，取出水塞和防溅罩，再检查“复位键”是否脱离。红色的“复位键”位于处理器的下部。按动“复位键”使它能够保持在按下的状态即可。

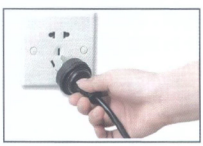
3、如果“复位键”未脱离，请检查处理器的连接电线是否断开。检查电源开关、保险闸或电流断合器等。如果连线和电器部分都完好，就可能是处理器内部的问题，需要修理或更换。

清洁、保养和维护

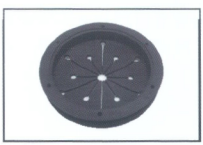
4、转磨盘不能自如转动：请关机，然后检查处理器的研磨盘与研磨环之间是否有异物存在。用长柄工具拨动研磨盘取出异物（参看图9A）。如果没有异物，则可能是机器内部的问题，需要修理或更换。

5、如果不慎将不可处理的东西掉进去在研磨腔内打转，这时您可以拔除电源，取出防溅罩，用较长的夹子将东西取出，装上防溅罩，插上电源，启动即可。（操作步骤如下图所示）

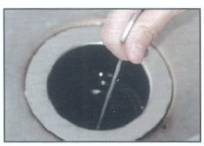
6、如机器不工作或不慎造成机器卡机，您可以拔除电源，取出防溅罩，用较长较硬的棍子（如螺丝刀等）可触及研磨盘，并将其来回转动，使其能够顺畅转动，然后将复位开关按进去，装回防溅罩，插上电源，重新启动即可。（操作步骤如下图所示）



1.拔除电源

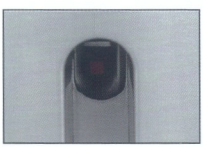


2.取出防溅罩

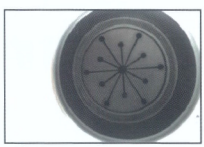


3.用较长夹子将东西取出

4.用较长较硬的棍子（如螺丝刀等）触及研磨盘将其来回转动



5.按上复位开关按钮



6.装回防溅罩

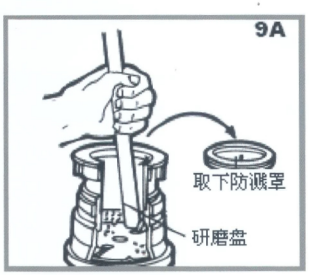
渗漏：如果机器渗漏，可能是以下原因造成：

如果机器从排水弯管处渗漏，则可能是此处的螺丝未拧紧。

1、落水口安装不合适（垫圈位置、腻子以及是否拧紧）；

2、支撑环未拧紧；

3、防震密封圈有问题或未安装到位。



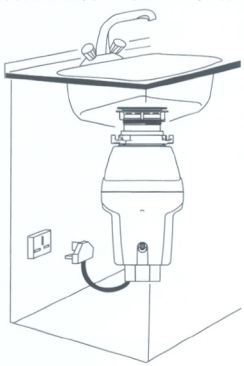
清洁、保养和维护

注意

1、柜内预留插座！电源线长度为1m，电源插座载流须在10A以上。

2、墙面有预留开关时请直接采用预留开关控制，无预留开关时采用空气开关控制。

3、若水槽台面无预留空气开关孔，墙面也无预留开关，可选用遥控开关配件。



⚠ 与柜内预留插座连接

三、常见问题及处理方法

序号	常见问题	原因分析	解决处理方案
1	粉碎时异常声音	粉碎腔内勺子，瓶盖或其他异物；	关闭电源和水，用长柄工具取出异物。
2	无法启动	堵转，红色按钮脱离	关闭电源，用长柄工具拨动研磨盘，确保研磨盘转动自如。检查红色按钮，保持在按下的状态。
3	机器渗漏	投料口安装不合适支撑环未拧紧特殊防溅罩，有问题或未安装到位	检查密封圈，打上防水胶拧紧支撑环检查特殊防溅罩，并卡紧。
4	排水弯管渗漏	管道破损压板松脱	更换管道锁紧螺栓
5	下水不畅	水管堵塞	疏通管道

客户服务

一、保修说明

※ 根据中华人民共和国《部分商品修理更换退货责任规定》，本机作为家用电器，自购买之日起产品保修10年。用于生产经营目的、商用、公司集体使用等用途所购买的家电，其整机及主要零配件的保修期为1年，除非购销合同中另有规定。

※ 保修期内，用户送修时必须持有送修产品的有效购买发票和厂方指定的相关三包凭证，三包有效期自发票开具之日起算起。用户应妥善保存保修卡和购机发票，送修时必须同时出示保修卡和购机发票。用户遗失购买发票时，应按出厂日期推算三包有效期。

※ 根据国家规定，下列项目不属于免费包修范围，应实行收费修理：

——消费者搬运、安装、使用、维护、保管不当而损坏的。

——自行或非厂方特约维修点拆修的。

——无三包凭证和有效购买发票的。

——三包凭证编号与修理产品不符或涂改的。

——因不可抗拒力造成产品损坏的。

——过了免费包修期的。

——由于产品使用环境条件，例如：电源、水源、温度、温度等非公司所能控制的因素引起的一切损坏及损失，不在免费保修范围内。

——各种水塞、防溅罩及压板配件不属于保修范围。

二、服务承诺

※ 市内48小时内上门

※ 免费安装调试（材料费除外）

※ 电话咨询服务

※ 终身提供服务

保修卡

尊敬的用户：

1、用户自购机之日起可享受一年包换，十年保修服务，一年内非人为损坏可享受无偿维修，购机时间以购买机器的票据时间为准。

2、本保修卡作为机器保修的有效凭证需完整填写购买时间和保修期方可有效，请妥善保管，遗失不补。

3、以下情况不在保修范围内，公司提供维修服务，但需要收取材料费及人工费：

（1）一切人为因素损坏，包括不按照说明书指导使用等。

（2）用户自行拆机维修、改装，或没有公司授权的维修单位维修过。

4、水塞、防溅罩、排水弯管、三通等配件不属于保修范围。

5、维修时一定要出示保修卡（丢失保修卡则无效）。

6、本公司保留对以上条款的解释权和修改权。

7、保修卡不再发放，请妥善保管。

用户姓名		产品名称	
联系电话		产品型号	贴条码处
购买日期		机身编号	
发票号码		生产代码	DW
详细住址			

故障现象	处理结果	用户确认	维修员	维修日期

经销商盖章